Cover Story

**Sins of the Son: A Teenager’s Deathbed Confession** by R. Gregory Nokes  4

From a violent chapter of Northwest history, a family comes to terms more than a century later with the hidden guilt of an ancestor.

**Latino Past and Present in Washington History** by Erasmo Coronado Gamboa  12

Latino history in the Evergreen State is a rich, and often untold, component of our shared story. In this issue, part one of a two-part series.

**Written Under Duress: The Abduction of Involuntary Scribe Frederick White** by Jo Miles  18

During the snowy Washington Territory winter of 1856–1857, a livestock worker became a grudging scribe for an Indigenous leader in correspondence with the military.

**39 Counties**  26

Sharing heritage and history from communities around Washington.

**Washington Gallery**  28

Historic images from museums and archives around the Evergreen State.

- **The Pio Panieri Collection: Glimpses of Kittitas County in the 1930s and 1940s**

**Celebrate Northwest Authors and Publishers**  29

**Used Books**

Early Pacific Coast Pilots: More than just Navigation Advice

**Maps & Legends**  32

Exploring places and place names around Washington and the Old Oregon Country.

- **Laurier: Historic Border Crossing for Autos and Aircraft**